

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

S/13754
22 January 1980
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ЗАПИСКА ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

На своих 100-м и 106-м заседаниях 12 и 17 декабря 1979 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 34/93 A-R* по вопросу о политике апартеида, проводимой правительством Южной Африки.

В пункте 14 резолюции 34/93 A Генеральная Ассамблея

"просит Совет Безопасности безотлагательно рассмотреть вопрос об обязательных экономических санкциях против расистского режима Южной Африки и принять меры в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций с целью полного прекращения:

- a) любого военного или ядерного сотрудничества с Южной Африкой;
- b) поставок нефти, нефтепродуктов или других стратегических материалов в Южную Африку;
- c) предоставления займов Южной Африке и осуществления капиталовложений в ней;
- d) предоставления гарантий или иного стимулирования капиталовложений в Южной Африке;
- e) тарифных и других преференций для импорта из Южной Африки;
- f) всякой торговли с Южной Африкой".

В пунктах 1 и 2 резолюции 34/93 D Генеральная Ассамблея

"1. зновь просит Совет Безопасности объявить, что любое военное или ядерное сотрудничество с Южной Африкой представляет собой угрозу международному миру и безопасности, и безотлагательно принять обязательные меры согласно главе VII Устава Организации Объединенных Наций, с тем чтобы прекратить любое военное и ядерное сотрудничество с режимом апартеида и все поставки материалов или технологии в Южную Африку или из нее, которые могут быть использованы в военных целях или для развития способности производить ядерное оружие;

* В настоящем документе не воспроизводятся; полный текст см. документ A/RES/34/93.

2. вновь просит Совет Безопасности принять обязательные меры для обеспечения того, чтобы все государства:

- a) изъяли все лицензии, предоставленные Южной Африке для производства вооружений и снаряжения;
- b) запретили компаниям, находящимся под их юрисдикцией, всякое сотрудничество в производстве в Южной Африке вооружений и связанного с ними снаряжения для использования вооруженными и полицейскими силами и в передаче технологии и фондов для этой цели;
- c) прекратили любой обмен военными, военно-воздушными, военно-морскими атташе и атташе по научным вопросам с режимом апартеида;
- d) запретили поставки Южной Африке самолетов, авиационных двигателей, запасных частей к ним, электронного оборудования и оборудования электросвязи, а также электронно-вычислительных машин;
- e) приняли эффективные законодательные и другие меры для предупреждения вербовки, подготовки и проезда через их территорию наемников для оказания помощи режиму апартеида и для наказания таких наемников".

В пункте 1 резолюции 34/93 E Генеральная Ассамблея

"просит Совет Безопасности безотлагательно рассмотреть вопрос об обязательных мерах, с тем чтобы воспрепятствовать расистскому режиму Южной Африки в проведении взрывов ядерных устройств, в разработке или приобретении ядерного оружия, и предостеречь, что в ответ на приобретение или испытание ядерного оружия будут предприняты принудительные действия в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций".

В пункте 3 резолюции 34/93 F Генеральная Ассамблея

"просит Совет Безопасности безотлагательно рассмотреть вопрос о введении обязательного эмбарго на поставки нефти и нефтепродуктов Южной Африке в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций".

В резолюции 34/93 Q Генеральная Ассамблея

"вновь настоятельно призывает Совет Безопасности рассмотреть в ближайшее время этот вопрос с целью принятия эффективных мер для прекращения дальнейших иностранных капиталовложений в Южной Африке и предоставления ей финансовых займов".